

**Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006  
PERMATREAT PC-391T

**1. STOFF-/ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG**

HANDELSNAME : **Antiscalant**

**Artikelnummer: 00100004**

ANWENDUNG : **Ablagerungsverhütungsmittel für Umkehrosmoseanlagen**

FIRMENBEZEICHNUNG : Aquasens car wash systems GmbH

Wegscheiderstrasse 82a

4060 Leonding

Tel. +43 732 381 250 Fax: -20

[www.aquasens.at](http://www.aquasens.at)

office@aquasens.at

NOTRUFNUMMER : Siehe Abschnitt 16, Notrufnummern.

Überarbeitet am : 09.07.2008

**2. MÖGLICHE GEFAHREN**

GEFAHRENKLASSIFIZIERUNG :

Dieses Produkt ist gemäß der Richtlinien 67/548/EWG oder 1999/45/EG nicht kennzeichnungspflichtig.

**EG-SICHERHEITSDATENBLATT**

**PRODUKT**

BESONDERE GEFAHRENHINWEISE FÜR DEN MENSCHEN :

NACH EINATMEN :

Unwahrscheinlicher Aufnahmeweg. Bei sachgemäßer Verwendung keine nachteiligen Auswirkungen zu erwarten.

NACH HAUTKONTAKT :

Bei sachgemäßer Verwendung keine nachteiligen Auswirkungen zu erwarten.

NACH AUGENKONTAKT :

Bei sachgemäßer Verwendung keine nachteiligen Auswirkungen zu erwarten.

NACH VERSCHLUCKEN :

Unwahrscheinlicher Aufnahmeweg. Bei sachgemäßer Verwendung keine nachteiligen Auswirkungen zu erwarten.

**3. ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN**

Dieses Produkt ist gemäß der Richtlinien 67/548/EWG oder 1999/45/EG nicht kennzeichnungspflichtig.

**4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN**

NACH EINATMEN :

An die frische Luft bringen, ruhen und symptomatisch behandeln. Bei anhaltenden Symptomen Arzt hinzuziehen.

NACH HAUTKONTAKT :

Betroffenen Bereich mit Wasser spülen. Bei anhaltenden Symptomen Arzt hinzuziehen.

NACH AUGENKONTAKT :

Betroffenen Bereich mit Wasser spülen. Bei anhaltenden Symptomen Arzt hinzuziehen.

NACH VERSCHLUCKEN :

Erbrechen nicht ohne ärztliche Anweisung einleiten. Reichlich Wasser trinken lassen. Nach Erbrechen Mund

wiederholt mit Wasser spülen.

HINWEISE FÜR DEN ARZT: :

Je nach Zustand des Patienten sollten Symptome und Allgemeinzustand durch den Arzt beurteilt werden.

**5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG**

**Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006  
PERMATREAT PC-391T

FLAMMPUNKT : > 100 °C

GEEIGNETE LÖSCHMITTEL :

Es ist unwahrscheinlich, daß das Produkt brennt solange nicht alles Wasser verdunstet ist.

Organische Reste

können entzündbar sein. Die verwendeten Löschmittel sind den Gegebenheiten des Brandes entsprechend auszuwählen.

BESONDERE GEFÄHRDUNG DURCH DEN STOFF, ODER DIE ZUBEREITUNG SELBST, SEINE VERBRENNUNGSPRODUKTE ODER ENTSTEHENDE GASE :

Unter Brandbedingungen kann CO<sub>x</sub> entstehen. Unter Brandbedingungen kann NO<sub>x</sub> entstehen. Unter Brandbedingungen kann PO<sub>x</sub> entstehen.

BESONDERE SCHUTZAUSRÜSTUNG BEI DER BRANDBEKÄMPFUNG :

Im Brandfall umluftunabhängiges Atemschutzgerät und Schutzanzug tragen.

## 6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

PERSONENBEZOGENE VORSICHTSMASSNAHMEN :

Beschränkter Zugang zum betroffenen Bereich, bis Reinigungsarbeiten abgeschlossen sind.

Geeignete

Schutzausrüstung verwenden Wenn möglich, Undichtheiten beseitigen Bereich mit verschüttetem Produkt,

wenn möglich, gut belüften.

VERFAHREN ZUR REINIGUNG/AUFNAHME :

Kleinere Mengen: Verschüttetes Produkt mit Absorbermaterial aufnehmen und in geeigneten, abgedeckten,

ordnungsgemäß beschrifteten Sammelbehälter geben. Betroffenen Bereich reinigen. Grössere Mengen:

Flüssigkeit durch Anlegen von Gräben oder Wällen unter Verwendung von Absorbermaterial zurückhalten

Kontaminierte Oberflächen mit Wasser oder wasserhaltigen Reinigungsmitteln behandeln Fragen Sie nach

einem zugelassenen Abfall-Transporteur für die Beseitigung von kontaminierten Altstoffen.

Entsorgung von

Produkten muss entsprechend den Vorschriften in Abschnitt 13 erfolgen

UMWELTSCHUTZMASSNAHMEN : Oberflächenwasser nicht verunreinigen

## 7. HANDHABUNG UND LAGERUNG

HANDHABUNG :

Nicht an Augen, Haut oder Kleidung gelangen lassen. Nicht zum Einnehmen. Für gute Raumbelüftung sorgen.

Dämpfe/Gase nicht einatmen Behälter verschlossen halten Notfallausrüstung (für Feuer, verschüttetes Material, Leckagen usw.) bereithalten. Sicherstellen, daß alle Behälter mit Etiketten versehen sind.

LAGERUNG :

In geeigneten, gekennzeichneten Behältern aufbewahren Behälter dicht verschlossen lagern.

Spezifische Anwendung(en) :

Ablagerungsverhütungsmittel für Umkehrosmoseanlagen

Informationen zu spezifischen Dosierungen und kundenspezifischen Anwendungen erhalten Sie von Ihrem Repräsentanten.

## 8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

**Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006  
PERMATREAT PC-391T

BESTANDTEILE MIT ARBEITSPLATZBEZOGENEN, ZU ÜBERWACHENDEN GRENZWERTEN:  
Dieses Produkt enthält keine Inhaltsstoffe mit MAK-Werten.

**ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZUR GESTALTUNG TECHNISCHER ANLAGEN :**

Für gute Belüftung ist zu sorgen.

**PERSONENSCHUTZ**

**ALLGEMEINE HINWEISE. :**

Verwendung und Auswahl der persönlichen Schutzausrüstung hängt von der Gefährlichkeit des Produkts, dem Arbeitsplatz und der Art und Weise, wie das Produkt gehandhabt wird, ab. Im Allgemeinen empfehlen wir als Mindestvorsichtsmaßnahme die Verwendung von Schutzbrillen mit Seitenschutz sowie Arbeitskleidung, die Arme, Beine und Körper schützt. Darüber hinaus sollten alle Personen, die einen Bereich betreten, in dem dieses Produkt eingesetzt wird, wenigstens Schutzbrillen mit Seitenschutz tragen. Die gültige europäische Norm finden Sie in EN 166.

**ATEMSCHUTZ :**

Bei Umgebungstemperatur wird keine für Dämpfe benötigt. Wenn das Produkt erhitzt wird oder wenn die Aerosolbildung wahrscheinlich ist, wird der Einsatz einer Filtermaske, die das halbe Gesicht bedeckt, empfohlen.

Ein geeignetes Filtermaterial hängt von der Menge und der Art der gebrauchten Chemikalien ab. Erwägen Sie den Einsatz des Filtertyps: P Die gültige europäische Norm finden Sie in EN 140, EN 137, EN 143 und EN 14387. Im Notfall oder bei geplantem Aufenthalt in unbekanntem Luftverunreinigungen muss ein Gerät mit Überdruck und Vollgesichtsschutz SCBA benutzt werden. Wenn Atemschutzgeräte vorgeschrieben sind, muss ein komplettes Atemschutzprogramm mit Typenauswahl, Tests, Training, Wartung und Pflege installiert werden.

**HANDSCHUTZ :**

Bei der Arbeit mit diesem Produkt sollten chemikalienbeständige Schutzhandschuhe mit Stulpen getragen werden. Die Auswahl der Arbeitshandschuhe hängt von den Arbeitsbedingungen und der Art der gehandhabten Chemikalien ab. Unter leichten Einsatzbedingungen haben wir jedoch gute Erfahrungen mit Handschuhen gemacht, die hergestellt wurden aus PVC Handschuhe sollten sofort ersetzt werden, wenn erste Anzeichen von Abnutzung oder Verschleiß beobachtet werden. Durchbruchzeit nicht für das Produkt bestimmt, wenden Sie sich an die Hersteller der Schutzausrüstungen. Die gültige europäische Norm finden Sie in EN 374.

**KÖRPERSCHUTZ :**

Siehe allgemeine Hinweise. Die gültige europäische Norm finden Sie in EN ISO 20345.

**AUGENSCHUTZ :**

Bei der Arbeit mit diesem Produkt sollte eine Schutzbrille mit Seitenschutz getragen werden. Die gültige europäische Norm finden Sie in EN 166.

**SCHUTZ- UND HYGIENEMASSNAHMEN :**

Um Expositionen zu verhindern ist auf gute Arbeitspraxis und persönliche Hygiene zu achten. Ziehen Sie als Vorkehrungen im Arbeitsbereich eine Sicherheitsdusche und eine Augenspülvorrichtung in Betracht. Nach der Handhabung von Chemikalien immer gründlich waschen. Bei der Handhabung dieses Produkts darf weder gegessen, getrunken noch geraucht werden.

**9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN**

**Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006  
PERMATREAT PC-391T

Form Flüssig  
Farbe dunkel bernsteinfarben Klar  
Geruch Amin  
FLAMMPUNKT : > 100 °C  
Dichte 1.11 (15.6 °C)  
Löslichkeit in Wasser Vollkommen löslich  
pH (100 %) 10.8  
Hinweis: Diese physikalischen Eigenschaften sind typische Werte für dieses Produkt und können geändert werden.

**10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT**

STABILITÄTSHINWEISE :

Stabil

GEFÄHRLICHE POLYMERISATION :

Gefährliche Polymerisation erfolgt nicht.

ZU VERMEIDENDE BEDINGUNGEN :

Nicht bekannt

ZU VERMEIDENDE STOFFE :

Kontakt mit starken Oxidationsmitteln (z.B. Chlor, Peroxide, Chromate, Salpetersäure, Perchlorat, reiner

Sauerstoff, Permanganat) kann zu Wärmebildung, Feuer, Explosion und/oder giftigen Dämpfen führen., Kontakt

mit starken Säuren (z.B. Schwefel-, Phosphor-, Salpeter-, Salz-, Chrom-, Sulfonsäure) kann zu Wärmebildung,

Verspritzen oder Sieden und giftigen Dämpfen führen.

GEFÄHRLICHE ZERSETZUNGSPRODUKTE :

(Im Brandfall) CO<sub>x</sub>, NO<sub>x</sub>., PO<sub>x</sub>,

**11. ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE**

Toxizitätsuntersuchungen wurden an diesem Produkt nicht durchgeführt.

SENSIBILISIERUNG :

Dieses Produkt steht nicht im Verdacht auf sensibilisierende Wirkung

CANCEROGENITÄT :

Das Produkt enthält keine Inhaltsstoffe die bei der internationalen Agentur für Krebsforschung (IARC) oder der

Amerikanischen Konferenz für behördliche Industriehygiene (ACGIH) als Carcinogen gelistet sind.

Weitere Informationen zur Gefährlichkeit des Produktes finden Sie in den Abschnitten 2 und 12.

**12. ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE**

ÖKOTOXISCHE WIRKUNGEN :

Toxizitätsuntersuchungen wurden an diesem Produkt nicht durchgeführt.

MOBILITÄT :

Die Umweltprognosen (Environmental Fate) wurden mit einem Level III-Flüchtigkeitsmodell eingebettet in EPI

(Estimation Program Interface) Suite TM, das von der US EPA bereitgestellt wird, erstellt.

Das Modell setzt eine Bedingung für den gleich bleibenden Zustand zwischen der Gesamteingabe und -abgabe voraus. Das Level-III-Modell erfordert kein Gleichgewicht zwischen den definierten Medien. Die bereitgestellten Informationen dienen als allgemeine Einschätzung der Umweltprognose (Environmental fate) für dieses Produkt unter den definierten Bedingungen des Modells. Wenn dieser Stoff an die Umwelt freigesetzt wird, wird er sich in der Luft, im Wasser und im Boden/Sediment prozentual entsprechend der Schätzung verteilen;

Luft Wasser Boden/Sediment

<5% 30 - 50% 50 - 70%

Es wird erwartet, dass der Anteil im Wasser löslich ist oder sich verteilt.

**Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006  
PERMATREAT PC-391T

**ANGABEN ZUR ELIMINATION :**

Es wird erwartet, dass der organische Anteil dieses Präparats von Natur aus biologisch abbaubar ist.  
(BIO-)AKKUMULATIONSPOTENTIAL

Es wird nicht erwartet, dass dieses Präparat oder dieser Stoff bioakkumuliert.

**13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG**

Wenn ein Produkt zu Abfall wird, muss der letzte Anwender den entsprechenden EWC-Code (Europäischer Abfallkatalog) definieren und zuordnen. Nur autorisierte Entsorger verwenden. Übereinstimmung mit europäischen, nationalen und örtlichen Bestimmungen und Verordnungen sicherstellen. Abfallentsorgung nur über zugelassene Müllverbrennung oder Abfallentsorger in Übereinstimmung mit allen behördlichen Auflagen. Keine Entsorgung über das Abwasser oder den normalen Hausmüll vornehmen. Jeglicher Chemikalienabfall ist ein potentieller Umweltschadstoff und darf nicht über Boden, kommunale Kanalisation, Entwässerung, natürliche Wasserläufe oder Flüsse entsorgt werden. Dieses Produkt ist aschefrei und kann direkt in einer entsprechenden Anlage verbrannt werden. Leere Behälter sollten zur Rekonditionierung, Wiederverwertung oder Abfallentsorgung an einen qualifizierten oder lizenzierten Fachbetrieb gegeben werden.

EUROPÄISCHER ABFALLCODE (EWC-CODE) :

16 03 06 - FEHLCHARGEN UND UNGEBRAUCHTE ERZEUGNISSE - organische Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 160305 fallen. Wenn dieses Produkt in weiteren Verfahren eingesetzt wird, muss der letzte Anwender den am besten geeigneten EWC-Code (Europäischer Abfallkatalog) neu definieren und zuordnen.

**14. ANGABEN ZUM TRANSPORT**

Proper Shipping Name / Gefahrgut-Klasse kann sich durch Verpackung, Eigenschaften und Transportart verändern.

Landtransport

Richtiger techn. Name : KEIN GEFAHRGUT IM SINNE DER TRANSPORTVORSCHRIFTEN

Lufttransport

Richtiger techn. Name : KEIN GEFAHRGUT IM SINNE DER TRANSPORTVORSCHRIFTEN

Klasse (Seetransport)

Richtiger techn. Name : KEIN GEFAHRGUT IM SINNE DER TRANSPORTVORSCHRIFTEN

**15. VORSCHRIFTEN**

KENNZEICHNUNG :

Für dieses Produkt gelten keine besonderen Bestimmungen. Wir empfehlen jedoch die folgenden Sicherheitsratschläge zu beachten:

S-Sätze

S24/25 - Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

S37/39 - Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

INTERNATIONALE CHEMIKALIEN KONTROLLGESETZE EUROPA

Die Inhaltsstoffe dieser Zubereitung wurden auf Übereinstimmung mit der EINECS- bzw. ELINCS-Listung überprüft.

Nalco verpflichtet sich die Verordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH: Registration, Evaluation Authorization and Restriction of CHemicals) vollständig zu unterstützen.

Es ist unser Bestreben, für alle von uns hergestellten oder in die Europäische Union importierten chemischen Stoffe eine Vorregistrierung zu veranlassen und mit unseren Lieferanten zusammenzuarbeiten, um einen reibungslosen Übergang zu diesem neuen gesetzlichen Umfeld sicherzustellen. Sollten Sie weitere Information zu Nalco's REACH Programm benötigen, kontaktieren Sie uns bitte unter reach@nalco.com Alle Bestandteile dieses Produkts sind in der Domestic Substances List (DSL) enthalten, ausgenommen oder sind in den New Substances Notification Regulations genannt.